

ՄԵԶԵՄՈՒՄԻ

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
65 Grand'Rue de Péra 65

ԱԵՂԱՐ

مجموعه اخبار

بك اوغلي تقسيم جادوسي 75

Հաղթանակ միջազգային խոստովանած իշխան Թ. ԹՈՒՄԱՆՅԱՆԻ միջազգային օրոնակ — Խոստովանած միջազգային շաբաթական թերթի 65

ԱՍԻՔԱՆԷ 7 ԴԵՍԵՄԲԵՐ

ԱՊՐԵՍՏԱՆԻ ԵՍԻՔԱՆԷ

Մենեյիկի Տէրիստատէթ իշխան	50 զր.
Այլը պարզ	25
Թարա իշխան սէնեյիկի բարձր	75

ՄԵԶԵՄՈՒՄԻ ՄԱՍՆԱԿԱՆ

Շուրջ արարած է զորքաւոր հարապ ու ճիտաւոր տարի պիտի կէսնա էնտիկէ մէջմուտ օրմա-
կըպ, քեաֆֆէյի տէվլէթլէրին՝ սուլն ու սա-
լանն մուհաֆազաւ խոստովանած զայրէթ-
լէրին տիրող իթմէմէթտէ օլտուգարը մու-
հաֆի մէջմուտէն տիրո Վազաւ պազը զա-
գէթաւար՝ տրեմանն շու եւ պու թարա-
ֆընտա գարըզըզ մէջմուտ տուր կիպի
արատա սըրատա պիր իսգըմ շայեալար նէշ
իտիթօրլար իսէ տէ, պիզգաթ վիւքէլա վէ
թիւքալ տրեմանն իրատ իթմէմէթլէրին նութգ-
լարտան՝ մէջգըլը շայեալարըն սըրֆ զաննի-
եաթ վէ թալմիսթաթտան իպարէթ օլտուգու-
անլալմազտա տըր, Պիսապէրին զազէթա-
լարտա, իսեալաթ վէ իսիւրաթ էսաւը իւ-
գէրին միւլթէնի օլարաթ տէրն իտիլէն վէ
հարապ ու ճիտալըն վուգուրին հէմ եազըն
հէմ մուհազգաթ կիպի կէսթէրէն միւթա-
լաթ էնէմմիսթտէն արի օլտուգուտան,
մէջմուտէն վէ ճիտալիսթ տարիսինտէ
թէլազը իտիլէմէթլէրին տէրքեար տըր:

Սահիւ տիր քի չիմտիքի սուլն հալի, բէթ
տէ մէջմուտ օլտուգաթ պիր հալ տէյի տիր,
չիւքի էթէթիէ գէմանտան պէրու, «Հազըր օլ
նէնկէ, էկէր սուլն ու սալան իսթէրսէն» գայ-
տէի հազըրէսին իթթիպալէն, պիւքիւք քիւքիւք
պիւքիւք տէվլէթլէրին, եկտիկէրին գար-
լը ինթիսթաթտա պուլունմաթ իւզըր իթթի-
ֆազար թէշթի իտէրէթ, երեզպիւթիէն նու-
ֆուսու պիւրա շալընտա պուլունտուրմալարը,
վէ քիւլլէթլի թէտարիքեաթը հարպիէ իշխան
հիսապսըզ իրալար սարֆ իթմէլէրի, վէ կէ-
նակէն թէտպիլէր իթթիսթազըն մէջպուր
պուլունմալարը՝ միլլէթլէր վէ տէվլէթլէր ի-
շխազ ֆէտաթեարըզ, ազ քիւլլէթ տէյի
տիր, վէ պու գաւտար նուֆուսուէն՝ քէնտի վա-
թալարընտա գալըպ, գիրաթ, թիւքալէթ
վէ մուհալթըր ընթափիէն սալիէ ուղըն-
տա պէզլի վիճուտ իտէրէթ, մէջմէթթէթլէր-
ին սաատէթ ու մամուրիէթլէրին շալընմազ,
վէ պուլունմալարըն՝ սէթէնէի ալմիս
թալիմ ու թէրպիէ վէ ընթափ հալիէ, վէ
մէջմէթթէթլէրին իմար ու թէգիլիէն հասր, վէ
միւլթաթիւն ու պիշարէկեանն թալմիֆի սէ-
ֆալթլէրին թալմիս իտիլէն էթէրտէ, էվ-
վէթ պուլունմա նուֆուսուէն սիւրա շալընտա

պուլունտուրմալարըն վէ օլ գաւտար ալթուն-
լարըն վահի եթրտէ իսթիմալիէն թէթսիւք
իթմէմէթ կէրչի միւլթիսիւք իսէ տէ, պուլունմա-
լա պէրապէր իշար իթթիկիմիւլ պու հալիէն՝ տա-
լիմա հարապ ու ճիտալա թէրնի իտիլէնէկի
թալիի տիր, գիրա հարալըն, խոստովանած շու-
գէմանտա տէվլէթլէր պէյիսինտէ պիր հարապ
վուգուրինտէ, նէ կիպի նէթիւքէթլէրի մուհիպ
օլաճաղը տրեմանն իտիլէրինտէ, եալընըզ պէթ-
լէ պիր հարալըն միւլթալազաթ՝ ինսանա տէհ-
լէթի ազիմէի պիւր օլաճաղը չիւպիսիւք տիր:

Մէջմէթթէթ վէ ինսանիէթ, էկէր քէնտի
հիւքիլէրին թէմալիէն իճրա իտէրէթտէ,
հարալըն հէր նէ սէպէպէ մէպի օլտուգա օլ-
սուլն գաթիէն մէննի՝ թալիսթաթ մալա-
հաթ սըրատալըն կէշմէլի տիր: Մէջմէթթէթ
վէ ինսանիէթին միւլթէթիւքիսթընտան օլան
ալմալ սաատէթի պէշէրիէ վէ ընթափ հալ
օլտուգ, ընթալ վէ էվլիսթա ումուրը տրեման
մալազա պու մազսթի խայրըն հուսուլիէն սայ
իթմէլէր, վէ մազսթի մէջգըլըն վիճուտէ
կէթիլմէլէր, միւլթէլլէթ օլտուգարը վէզաթ-
ֆի ալիսթի հիւսթի իշֆա իթմիւլ օլաճաղարը
էմրի միւլթէլլէր տիր:

Նօվթի զազէթաթ՝ գեկա, 11 թարիլի
նիւլթիսինտէ տէրն իշխանի պիր պէնտի
մալստուրմալար, ինկիլթէրա իլէ Բուսիա ա-
րատընտա եազընլըզըն ֆէվգէլաթտէ արզու
օլունտուրմալար, չիւքի ալթի թալիսթտէ
ինկիլթէրանն, քէնտի մէնթաթընա կէթի
եա իւլ տէվլէթ, եալսու իքի տէվլէթ իթթի-
ֆազարընա գուլթէթ վիլէրէթ, էվրօթա մու-
վազէնէի տրեմաննի տալիմա պօզմաեա
միւլթէթի օլաճաղըն, վէ պիսապէրին արզու
օլունտան մէջգըլըն եազընլըզըն վիճուտէ կէ-
թիլմէլէր իշխան, հէր իքի թարաֆըն միւսաա-
տէթալընլըզար իթմէլի լազըմ կէլաթիկի
պէեան իլլէմիւլ տիր:

— Իսթանբուլ տէվլէթլէրի իշխան Գուլա
վէ Ֆիլիթին աւալարը մէսէլէրի հէնուլ խի-
թամ պուլմամը տըր: Հիւքիւք Ֆիլիթին
աւալարընա 40 պիս աւալըն սէվգիէն գարար
վէրմիւլ տիր: Տիկէր պիր խապէրի թէլէկրա-
ֆիէն կէթի, Իսթանբուլ Ֆիլիթին վէ Գուլա
աւալարընտա թէնսիւքաթ վէ իսլահաթըն
իւզուլըն իճրալըն թասաթի իթմիւլ տիր:
Գուլա աւալարըն ընթափիւթինտէն Մալէ-
նուն վէթաթ իթթիկի պիր արալըզ շալ օլ-
մուլ, վէ պու խապէր էնէմիսթլէր թէլազ-
գը օլունտուլ իսէ տէ, չիմտի պու շայեանն
ասը չըգմամազտա տըր:

— Դեկտեմբեր 5/17 ընթափ սապահը ինկիլթէրա-
նը գարապ սէվալիլլէր վասաթի ճիւլթիւ-
րինտէ պիր զէնգէլ վուգու պուլունմա, Հէրէ-

ֆօրտա պիւքիւք պիր քիլիսէ իլէ չըմէն-
տըթէր ըսթաթիսու խասարաթտէ օլմուլ
տուր: Պու պապտէ թաֆսիլաթ եօգ իսէ տէ,
գարար զիւսանն բէթ չօգ օլտուգու՝ թէլէկ-
րաֆ խապէրէրինտէն անլալըմը տըր:

Սամուլիսան, Լութֆեան վէ ֆիլիպպոս-
եան ֆալիլալարը՝ մէրհուլ Թիւրքի եր-
Միւլ ՍԱՄԱԿԷԼԵԱՆԸ ճէնազէ ալալընտա
հազըր պուլունտարաթ, իթթիւքը քէտէր իթ-
միւլ օլան միւլթէլլէրաթ վէ ալապաթի միւլ-
թէլէմէն պէեանն թէլէթթիւր իտէրէթ:

Ա. Զ. Դ.

Ինչպէս ծանօթ է Յարգոյ Ազգայնոց, Ս.
Գրիգոր Լուսաւորիչ Ուսումնարանն Սեպտեմ-
բեր 17էն ի վեր սկսած է իւր Եօթներորդ
տարեշրջանը:

Բազմաթիւ ծնողաց միապալանաց համե-
մատ ուսմանց դասական ծրագիրը սակաւիկ
ինչ փոխելով այս տարի՝ նոր շիսթի (Lycée mo-
derne) ծրագիրն ալ ստանձնեց Ուսումնարանն,
և դիւրութիւն կուտայ աշակերտաց եւրոպա-
կան թէ՛ դասակարգ և թէ՛ նոր շիսթիսթի ուս-
մանց ընթացքին հետեւելու:

Թէպէտ Ուսումնարանն ստանձնած է եւ-
րոպական լիւսնէրու ծրագիրն, սակայն տե-
ղական պիտոյից համեմատ ինչ ինչ բարե-
փոխումներ ըրած է. որով առանց չափա-
զանց յոգնեցընելու աշակերտաց միտքն՝ բա-
ւական ժամանակ կը տրուի Հայերէն և Թուր-
քերէն ընդունաց կատարեալ հմտութիւնը ըս-
տանալու, ինչպէս նաեւ Անգլիերէնի և Գեր-
մաներէնի:

Գալաթիոյ ըլլալով որ Յարգոյ Մեղդէ ի-
րենց գաւազան բարոյական և մտաւորական
կրթութեան համար ամէն կարեւոր միջոցնե-
րը կը գտնեն ապտ և իրենց գոհունակու-
թիւնը մեզ կը յայտնեն, ինչպէս ցարդ յայտ-
նեցին շատերն, և քաջալերեցին զմեզ բազ-
մաթիւ աշակերտներ առաքելով, կը խընդ-
րենք դարձեալ Պատուական ուսումնասէր
Ազգայնիւնէն որ այսպիսի Հաստատութիւն
միւրեց ուշադրաւ մտադրութեան առարկայ
ըլլայ և աւելի եւս բազմաթիւ ուսումնասէր
երիտասարդներ հիւրընկալէ իւր որմերուն մէջ
իրեւ բարձր կրթութեան կեդրոն մը:

Տնօրէնութիւն

Ս. Գ. ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ ՈՒՍՈՒՄՆԱՐԱՆԻ
Բերա, Եւլի փողոց 1.

Բերա, 30 Նոյեմբեր 1896

Ա. Զ. Դ.

Առաջիկայ Երկուշաբթի 9/21 Դեկտ. Ա-
նարատ Յղութեան տօնին օրը, «Դիւթասէր
Տիկնանց» ընկերութեան անգամոց դիւթան

Համար ժամը 5 ու կէսին ի Զէչմէ փողոց Ա. Յղութեան Բերց մատրան մէջ:

Կը խորհրդուի որ յիշեալ Ընկերութեան համեմատաբար Տրկնայք և Օրէորդք, յոյն-պէս և բարեպաշտ ժողովուրդք բարեհաճին իրենց ներկայութեամբ պայծառացնել սոյն սրբազան արարողութիւնը:

Բերա, 7)19 Դեկտ, 1876

Եռանասիւթանտա մանօվրայար ին-րասը իշին տալիս պիր գարարկեան իթթիխագո, բէտիփլէրին 40 կիւն թա-լիմ կէօրմէք իշին սիլահ ալթընա ա-լընմասը, վէ սիւարիէ մախսուս պարկիր իշթիրա իտիլմէսի՝ գըալ հապրէթլէրի-նին կէչէնքի պէեանթընտա զիքը ի-տիլիշ օլտուղու մալիւմ տիւր: Միշա-րիլէյհ՝ Եռանասիւթանտա Տէրիտատէթ սէփրիին, Աթինտա պուլունտուղու զէման հուզուրընա գապուլ իտէրէք, թէտապիրի մէզըլընէն՝ ասաքիրին թէնսիգ ինտէն պաշգա պիր մագսէտէ միւպթէնի պուլունմատըղընը, վէ պի-նաէն ալէյհ Եռանտ հիւքիւմէթ ինին նի-եաթը սուլհուտեանէսինին պուլունտան տօ-լաեը խալէյրէղիր օլմամասը լազըմ կէլէ-ճէկինի պէեան իթմիշ իմիշ: (Եգտամ)

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Տախիլիէ նէզարէթի մէթուպի գալէմի միւտիրիէթի՝ գալէմի մէզ-քիւր մուսվինի էվվէլի Ֆուսատ պէյէ թէֆիլիգ, Եզմիտ Տրեւունը ումուսիէ նազըըն Եէփիգ պէյէ ուլէա սանիսի, Ճիտաէ Բուսուսթ նազըըն Ճէլալէֆ-եէ սանիէ միւսթէմալի, Մուշ պիտա-եէթ մահքէմէսի ինրա մէմուրը Խուր-շիտ էֆ-եէ սալիսէ: Էնգարէ Տրեւունը ումուսիէ նէզարէթի մուհասէպէ պաշ-քեաթիպի Մէհէմմէտ Թէվֆիգ էֆ-եէ րապիա րիւթպէլէրի թէվվիհ:

Բէսմօ սանճաղը միւթէսարընթըլը՝ մահէլիլի գօմանտանը միւրալայ Հիւսնի պէյէ իլավէի մէմուրիէթ օլարագ թէֆիլիգ, Հալէպ վիլաեթիինտէ Այն-թապ գազարը գալմագ ալըլը՝ Հաճին գալմագալը սապըգ Իսմայիլ Ֆէվրի պէյէ, Պիթիլիս վիլաեթի իսթինաֆ միւտալի ումուսիլիկի՝ Սիվաո իսթի-նաֆ մահքէմէսի միւտալի ումուսիսի թէվֆիգ էֆ-եէ, Պէյօղլու պիտաեթ մահքէմէսի միւսթանթիգ ազալըլը՝ Տէ-րիսատէթ պիտաեթ մահքէմէսի միւս-թանթիգ ազալընտան Խալիտ պէյէ, Մամուրէթ իւլԱզիգ վիլաեթի իսթի-նաֆ մահքէմէսի միւտալի ումուսիլի-կի՝ Վան վիլաեթի իսթինաֆ մահքէ-մէսի միւտալի ումուսիսի սապըգ ի-մին էֆ-եէ, Մարաշ սանճաղը պիտաեթ մահքէմէսի ճէզա տաիրէսի րիւտաթի՝ Հէքքեարի սանճաղը պիտաեթ մահքէ-մէսի ճէզա տաիրէսի րիւտա Ռահմէտ Ձի-վէր պէյէ թէֆիլիգ:

Ձիթիլիքէթը ասքըրիէ նազըըն ֆէրիգ Մուգաֆֆէր բալաեա Արնճի Օւ-մանի նիշանի իհսան պուլունմուշ տուր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տրեւ Համիտիէ ճամիւրիէ ինրա պուլ-րուլան սէլամըգ րէսմի ալիսինի թէմաշա իթ-մէք իւզըլ տուր ի մախսուսէ տէ պազըլ զէվ-թը միւթէպէրէ հազըր պուլունտուպ, ինապ իտէլէր՝ պիլապըթ նախիլ իթիֆաթը Եէհ-րիարի օլմուշար տուր:

—Տրեւ Բուսիա իմէրաթօրու Ձեհի Նի-գօյանըն իսմի կիւնիւ օլտուղունտան, սէ-ֆարէթիանէ քիլիսէսինտէ տուա իտիլմիշ վէ խիթամը աինտ սէֆարէթիանէ սալունտ-տա սէֆիր հազըլթլէրի թէպիքեթթը գա-պուլ իթմիշ տիր: Էյօյէեհի գարազը սէ-ֆինէսինտէն Ձի բարէ թօր օթըլտըր կի-պի, Թարաֆը հազըլթի Բատիլահիտէն վէ մագալը Սատարէթ իլէ Սարիհիէ նէզարէ-թինտէն մէմուրիին մախսուսէ սէֆարէթ-իսանէն պիլազիմէ, պէեանը թէպիքեթթ իթմիլէր: վէ այրընա Թարաֆը Շահանէ-տէն իմէրաթօր հազըլթլէրինէ պիր թէպ-րիքեթթի թէլէկրաֆի քէլիտէ պուլունմուշ տուր: Կիճէ սէֆարէթիսանէտէ սըրֆ Բու-սիա թէպաասըն մախսուս օլարագ միւթէմ-մէլ պիր զիւտաթիթ թէրթիպ իտիլմիշ տիր: Էրմէնի բաթ իլգիլանէսի Թարաֆընտան տա-խի Բաթրիգ վէքիլի Գեր. Գէորգ Մ. Վ. Ճէ-վահրիքեանըն իրեանթիլի ալթընտա պիր հէյեթթ սէֆարէթիսանէն կիտէրէք, բաթ-րիգ նալման պէեանը թէպիքեթթ իլէմիշ տիր:

—Տրեւ Սուսան սէֆիրիին վէ Գարա-տաղ րիւնիսին տախի իսթիլէրի կիւնիւ օլ-տուղունտան, մէրաթիսի թէպիքիէ վու-գու պուլունմուշ տուր:

—Քէյօյ վէ նահիլէլէրին ինթիլաթ մէմ-ուսիլէրինէ մախսուս պիր թալիմաթ լալիհասը գալէմէ ալընարագ, մագալաթասը մագալը Սատարէթի թագաթիմ գըլընմը տուր: Քէյօյ վէ նահիլէլէրի տէ չօգ տէֆա նէզալի պէյինի-տէ գուհուր իտին իթիլաֆար՝ 5—10 դու-րուշլուգ տալալարտան իպարէթ օլուպ, պուլնար իշին պիտաեթթ մահքէմէլէրինէ միւրաճալմա, հէմ միւթըլիաթը, հէմ պիր թագըրմ զատըր մուհիւ օլտուղունտան, մէզ-քիւր թալիմաթիսանէ սանէսինտէ պու հալիին էօնիւ ալընաճաղը մէմուլ օլունմագ տա ալըն:

—Վիլաեթ մէմուրալընտան հէր քիմ տէվլէթին վարիտաթընը արթըրաճաղ պիր թէպիլար արգ իտէր, վէ օ թէպիլար տէվ-լէթիէ գապուլ վէ ինրա օլունտուր իսթիլա-քեաթիսան նալի օլունաղը՝ Տախիլիէ նէ-զարէթիինտէն հէր թարաֆա իշար օլուն-մուշ տուր:

—Տախիլի սէնաթիլարըն թէրազըրընա վէ մահսուլաթը մահէլիլիէնին րէվաճընա եարաթիմ իթմէք իւզըլ, Թիւարէթ վէ նա-ֆիա նէզարէթիինէ ֆապրիգալար նիլաճիւս-միսի սէրլէվհասը թահիլընտա պիր գըլթա լալիհա թանգիմ գըլընարագ, Պապը Ալիէ թագաթիմ իտիլմիշ տիր: Եէնի քէլիքիսթա վէ իշվաղիմի ֆէնիլիէնէ մուվաֆիգ ֆապրի-գալար ինչասը իշին մէզըլըն նիլաճիւսմէտէ պազըր մատուլէր տէրճ օլունմուշ տուր:

—Մէմուլիքի Շահանէտէ եարաթիմ վէ խարիստէն կէթիլիլէն իսթիլթօլու մէրու-պաթ լիլէլէրինէ պիրէր բուլ եարըլտըրըլ-տըղընտա, սէնէվի Սաղիլիէ 75 պին իլիա մէնֆաթ օլունալընա տալիլ էնգաճը Գրի-գոր էֆ: Թօրուղեանըն թագաթիմ իթմիլի-րօթէ՝ Տրեւունը ումուսիլիէ մէմուլիս իտա-րէսինէ թէպիգ իտիլմէթտէ օլուպ, եա-գընտա վէրիլէնէ գարար՝ մագալը ախի-նէ իշար գըլընաճաղ տուր:

—Տրեւունը ումուսիլիէնին պու սէնէ

նոյ. հասըլաթը՝ կէչէն սէնէնին նոյ հասը-լաթընտան 16 պին ինկիլիգ իլարաթ ֆազլա օլմուշ տուր:

—Շիհրիլիգ տիլէնէլիլիլիտէ իշէ եարա-եանլարըն հէման մէմուլէթլէրինէ կէօնտէ-րիլմիսի, վէ իշէ եարաճալարըն Տարիւ Անէգէեէ գալտըրըլմասը՝ պու քէրրէ թէք-րօր Տախիլիէ նէզարէթ ինտէն ինապ իտէն-լէրէ շէտիտէն էմր օլունմուշ տուր:

—Բուսիա սէֆարէթի մահէթինէ մէմուր Ձիւնօթըրի սէֆինէսի գապիթլէրի՝ էվվէլի կիւն թէրաճէ ֆապրիգալարըն թէմաշա իթմիլէր տիր: Մէզըլըն վաթօր՝ կէչէնէր-տէ Հէրէքէ, Իզմիտ վէ Մուտանիա ճիլէթ-լէրինի տօլալմըլ տուր:

—Բազար իրթէսի ագալմը իրան սէֆա-րէթիսանէսինտէ Էէնի պիր զիւտաթիթ վէրի-լէնէք տիր:

—Ինկիլթէրա սէֆիրի Սըր Ֆիլիք Գըր-րինին զէվվէսի կէչէն կիւն շէհրիլիգէ ալ-տէթ իլլէմիշ տիր:

—Բուսիա սէֆիրի վէ Պուլկարիսթան գաթու քէթիլիտաթ էվվէլի կիւն Պապը Ալիտէ սատրապամ վէ խարիհիէ նազըըն հազարաթըլա միւլաթ իթմիլէր տիր:

—Թարաֆը հազըլթի Բատիլահիտէն ին-սան պուլունտու 1500 իրա իլէ շէհրիլիգ ֆուգարաթըն թէվլիլ իտիլէնէ քէօմուր վէ սալիլէ սաթըն ալընմըլ, վէ միւթաճը մուսվէնէթ օլանլար պէլէտիլի տալիլէ-րինէ պիթթահգըգ, գօմիսիսըն մախսուր-նա պիլտիրիլիլ օլտուղունտան, թէվլիկա-թա պաշլանմըլ տուր:

—Կէչէն կիճէ իրան սէֆիրի թարաֆըն-տան վէրիլէն պիր զիւտաթիթ տէ, խարիհիէ նազըըն իլէ միւշիլ Ֆուսատ բաշա, Ալթըթ-րիա վէ Ֆուսատ սէֆիրիլի, մօնսէնէր Պօ-նէթթի, խարիհիէ մէթթուպուսու Միւ-նիլ պէյ, Բուսիա սէֆիրի, Գարաթաղ էլլիլի, Թարաֆը խարիհիէ քեաթիլի Նուրի պէյ, խարիհիէ հազարէթ միւլաթիլի Նորատուկեան Գարիլէ էֆ, Զօն բաշա, Գուբաս էֆ, Բուսիա մասալաթիլիգարը Մ, Եատօվսթի, պաշ թէրէմէնի Մագ-սիմօֆ վէ սալիլ միւթէպիլ քէվաթ հազըր պուլունմուշար տուր:

—Թահթը հիմաէլի մուֆալիսամաի հազ-րէթի Բատիլահիտէ միւթէլէքըլ թէլէ-սիսաթըն ասքըրիլի ինտէն գօմիսիսըն թօլաթըրը իտին ագէլսինի միգտարը 1586,869 զուրա պալիլ օլմուշ տուր:

—Բօլիլիգա թէօնմէթ իլլէ մագնուս ա-լէյհ օլուպ, ֆիրարի օլմալըլա զըեալէն մուհաթէմէ օլունմուշ օլան Ձիլէ գազաթը միւսթանթիլի սապըգ Թօգաթըլ շէնէսեան Կարապետին՝ պու քէրրէ օլունտա Օղլան-չալմուշ մահէլիլիսինտէ գաթըն քէտլիլի Գա-րապըլաթ օղլու Նալըն խանէսինտէ տէր-տէսթ իտիլիլի՝ Սիվաո գազէթաթընտա օ-գուլունմուշ տուր:

—Մէմուլի վիւքէլա, սօն ինթիլմաթնտա, 1313 սէնէսի պիտաթիլիլի իլէտգիլ իլէ, մապէյնի Հիւսանտան մագալաթընը իտա-տիլ իլլէմիշ տիր:

—Իսլահաթ գարարըն ինապընա հէր սընթթ թէպալի Եահանէտէն Ժանտարմա վէ թահսիլտար հէյեթթլէրինին պիր ալէվ-վէ թէլէլիլի խուսուրնա իրաթի սէնիլ շէրէֆուրուր օլմուշ օլմալիլ Սիվաո վիլա-եթիլի իլէ սանճաղ վէ գազալարընտա միւս-լիլ վէ զալըր միւսթիլ թէպալի Եահա-նէնին էլլի վէ միւթթիլիլի վէ հիւսնի հալ ու հարէթթլէ թանըլմըլ թագըրընտան Ժանտարմա վէ թահսիլտարան թէլէլի վէ թալիլինիլ իպթիլտար օլունմուշ տուր:

—Բուսիա սէֆիրի Մ. տըր Նէլտօֆ, եազարըլմըլ վէճէլէ չարշէպիլի կիւնիւ Տէ-րիսատէթէ ալալէթ իլլէմիշ տիր: Միւշա-րիլէյհ, Վիլէնտա խարիհիէ նազըըն իլլէ միւլաթաթընտա Բուսիանըն Վիլէնա սէֆի-րի տալիլ հազըր պուլունմուշ տուր:

—Հէր հիւքիւմէթ մէրքէլէրինտէ թէլ-քիլի մուգարըլ պուլունտան թագըրաթը իպթիլտալիլի հէյեթթլէրինին պիր ալէվ-վէ թէլէլիլի իլէ իլլէ պաշլաթըրըլմասը իշին, Խարաթ զիւտաթիլինտէն միւլաթա-թա էմրէր եազըլմըլ տուր:

—Թէ՛ն ստիպութիւնը ապրիլի 1-ին զօմսիօնու-
նուն թօքաւորը իրանէ ազգէյէրի Պանգը
Օսմանիտէ հըֆը իտիլէճէ տիր։ Պու զօմսի-
սիօն՝ տէ՛վաիթի մէրքէյիէնէնին մէմուր վէ
քեաթիպլիթի թարաֆընտան վէրիլէճէ ի-
եանէնի ալտըգտան սօնրա, Տէրիսաւտէթ
վէ ճիվարարը մահլէլլէրի էհալիսինտէն ի-
եանէ թօքաւորը տըր։

—Գահիրէտէ Օսմանլը ֆէվզէլատէ գօ-
միսէրի Ահմէտ Մուսթար բաշանըն իրեա-
սէթի թահթընտա օլմագ իւզրէ 21-ին ճի
Հիւսար ալաեը զապիթանը թարաֆընտան
պիւեիւք պիր զիեաֆիթ վէրիլիպ, պուստա
ինկիլթէրանըն Մըսըր բօլիթիգա մէմուրը
լօրտ Գըրմըր, փէնէրալ գօնսօլսար վէ գէ-
վաթը սալիւէ հազըր պուլուսմուշար տըր։

—Ալար երրինէ արագի վէրիլիսինին վազ
վէ թարհը ուսուլի՝ էտիրնէ վիլաեթիինին
պազը քէօյէրիինտէ թէճրիւպէ մագաւմընտա
մէվզըր իճրանէ վազ օլուսմագտա տըր։

—1855 սէնէսինտէ ագտ օլուսնան 100տէ
4 ֆալիլի իսթիլիպըն միւպատէլէ մուա-
մէլէսի հիւքիւմէթի Սէնիլէնին միւթէսալվէր
օլուսղու՝ իսթանպուլտան Գէօլիլէ Զայ-
թուկէ զազէթաւընտ եազըլմը տըր։

—Էվրօքատա պազը զազէթաւընտ՝ չըմէն-
տըֆէր թէ՛ն միւսթը իշին թախսիս օլուսնան
վարիտաթտան հիւքիւմէթի Սէնիլէնին գըս-
մէն ազէլ ալմագ նիեթիինտէ պուլուստու-
ղուսու նէլը իթմէլէրի իւզէրինէ, Պէրիլին
Տէօյէլ Պանգը՝ նամպանգա՝ Անատուլու գուս-
բանիսանըն Հայտար բաշա—Էնգարէ խաթ-
թը իշին 3,350,000, էսկի շէհր—Գօնեա
խաթթը իշին 1,884,000, վէ Սէլանիք—Մա-
նասթըր խաթթը իշին 3,620,000 Փր. 4-
վալէ ալարագ, պուղտայար հազընտաթի
քէլմէքէլ հէնուգ խիթամ պուլմագտան Տիւ-
եուսը ուսմուսիեթին էնգարէ իշին 345,600
Փր. ալտըղըն, հալպու քի կէշէն սէնէ այ-
նի գէմանտա 781,000 իրա ալմը օլուսղու-
նու, վէ Գօնիսեա կէլինճէ, կէշէն սէնէ 87
պին Փր. ալմը օլմասընտ պէտէլ պու սէնէ
172,300 Փր. ալտըղըն, վէ Սէլանիք—Մա-
նասթըր խաթթը իշին տախի կէշէն սէնէ 634
պին Փր. վէ պու սէնէ 940,300 Փր. թէս-
լիմաթ էլտէ իտիլիսինին պիլտիթիլ տիր։

—Անատուլու տէմիր եօլուսնըն նոյ. 25-
գատար հասըլաթը 3,542,527 Փր. օլմուշ
տուր։ 1895 սէնէսի իլէ պիլմուգանէն 1896
սէնէսինին հասըլաթը պէնէր քիլմէթիլտա
պին ֆրանգ զիեաթէ օլուպ, գուսմանիա
կէշէն սէնէ էմթաա նագի իշին 320 Վա-
կօն գուլլանմը օլուսղու հալտէ, պու սէ-
նէ միգտարը մէվզըր 64015 պալիլ օլմուշ
տուր։

—Աթիւնտա սաքին սահիպի սէրվէթ Մ.
Անտրէ Սինկրօս՝ Բուսմ միլլէթիինին էօքսիւզ
չօնուգըլընտ մախսուս պիր եթիլմիսանէ
իւշաւը իշին Ֆիլէր բաթրիլիսանէսին 5000
լիւս իեանէ վէրմիլ տիր։ Էսկի եթիլմիսանէ
տէ ինթիլաթիսանէ օլմագ տըր։

—Տիւեուսը ուսմուսիեթ իտարէսի՝ Կիրա-
կոսեան Յարուսթիւն էֆ. եր կէմրիւք մէ-
մուրուղուսնա թայեին իթմիլ տիր։

—Ամէրիգա հիւքիւմէթի՝ իսկէնտէրուս-
տա պիր գօնսօլսար վէ թէ՛ն սիս իլլէմիլտիր։

—Պապը Սէրասքէրի մուհաքէմաթ շիւ-
պէսի րէիսի միւշիւր Մահմուտ բաշա՝ պիր

հաթիթատան պէրու խաթթա օլուսղու հալ-
տէ կէշէն կիւն վէֆաթ իթմիլ տիր։

—Բըլթըմարա չըգարըլան էշեանըն իա-
եըգըյա թէտգիլ իտիլմէսի՝ Թիճարէթ վէ
նաֆիա նէգարէթիինտէն Բըլթըմ գուսմա-
նիտսընտ եազըլմը տըր։

—Տէօրտիւնէի (Էրզիւկէան) օրտու թօք-
նու գօմանտանը ֆէրիլ Խալիտ բաշա՝ Հա-
միտիեթ ալայարը միւֆէթիլի Հիլմի պէյ
վէ տիկէր մեհէթի զապիթան իլէ Տիեար-
պէթիւտէն Սէվէրէթ թարիլիլ Ուրֆուս
կիթմիլ տիր։

—Անատուլու վիլաեաթը միւֆէթիլի
ուսմուսիլ Եաքիլ բաշա՝ կէշէն ուսմուս կիւ-
նիւ Մարտինէ մուվապըլի իթմիլ, վէ իր-
թէսի կիւն Տիեարպէլիլ Եօլնու օլմուշտըր։

—Տիւեուսը ուսմուսիեթ իտարէ մէլի-
սինտէ Ֆրանսըզ տախիլիլ վէքիլ Մ. Պէր-
փէ՝ չարշէնպիւ հիւնիւ շէհրիլմիլ կէլմիլտիր։

—Քէօլմահիւնըն Թապանը գարիլիսին-
տէ պուլուսնան գրօմ մատէնիին իլլէթմէ
իսթիլապը 60 սէնէ միւստէթիլ Տիմիթրաթի
Մէքիթի էֆ. եր վէրիլէճէ կիւնտէն, միւսի-
լէյ՝ ֆէրման մէսարիթի օլմագ իւզրէ պիր
տէֆա իշին 150 լիւս վէ Միլլէի մէմուրա-
րընըն Թէսհիլաթ սանտըղընտ 40 լիւս իթա
իտէճէ տիր։

—Անատուլու պազը վիլաեթիլիլին
էօլիլ՝ տօղրուտան տօղրուեա՝ մը եօգսա
միւթէքիլ էլիլլէ մի թահսիլ իտիլմէքիլ
ֆայտէլի օլմագընըն թայեին իթմէք իշին
Պապը Ալիտէ պիր գօմսիօն թէլէթիլ օլուս-
մուշ տուր։

—Իզմիրին Եշհուսի միւհթաւարընտ թէվ-
զի օլուսմագ իւզրէ միւթէվէֆա պարօն
Հիլլէն գէվէսի 10 պին ֆրանգ կէօնտէր-
միլ տիր։

—Թարապիլիլ վէ Մուսուլ վիլաեթիլիլին
իշին թայեին օլուսնան թէֆթիլ հէյեթիլիլ
եազընտա մահլէլլի մէմուրիեթիլիլին կի-
տէճէթիլ տիր։

—Գօնիստա տէմիր եօլ խաթթիւրը ին-
չա օլուսնալուտան պէրու թիւննարըգ արթ-
մը տըր։ —Կէշէնտէ Գօնեա վէ ճիվարընտ
քիլիլիեթիլիլ գար եազըլ տըր։

—Սէլանիք լիմոնընտա պուլուսնան Ֆը-
րանսանըն Տէֆաթմասիօն վէ Պուզուլ նամ
հարպ սէֆիլէրի իզմիրէ կիթմիլլէր տիր։

—Շէհրիլիլիլ պազը թարաֆարընտա
բօլիսլէր վէ Ժանտարմալար իշին 24 չատըր
գուրուլմագ տըր։

—Իզմիր, էնգարէ, Գօնեա, Ճէգարիլի
Պահրը Սէֆիտ, Պէյրուսթ, Ուսուրիլ, վէ Թա-
րապիլուսը Ղարպ վիլաեթիլիլին տախիլիլ
րէր տախիլիլ միւֆէթիլիլ թայեին օլուսնա-
մագ տըր։

—Իսթիլթօ սաթան թէպաաի էնէպիլէ-
նին տախիլ Օսմանլը թէպաասը կիպի պիլի-
եթ րէսմի վէրմէլէրի՝ Տիւեուսը ուսմուսիեթ
իտարէսինին բաթրիլիլ օլուս իւզէրինէ Մալիեթ
նէգարէթիինտէն Պապը Ալիեթ եազըլմը տըր։

—Գրէտի Լիօնէ պանգասընտ աիտ 83
լիւսըգ էսմամ գուսմուսընտան պիր միգ-
տարը չալընպ, գապըթաա իճրա իտիլէն
թահգըգաթ նէթիլիլիլ սինտէ, մէվզըր գու-
բօնարտան 106 առէտինին՝ սապըգ Օսման-
լը պանգասը մէմուրու օլուպ, շիմտի Գօմի-
սիօն խաթթատա սարրաթ տէլլալը օլան Մօիս
Պէրնաթօնուս ետիլիլտէ պուլուսնալուս, վէ

մէրգուսուս պու գուսմուսը Պաղլէ գա-
բուսնաա սարրաթ Ոթմար Եուսուֆիտի-
եթ կի իրաեա սաթմը իտուկի անալուրը
տըր։ Մօիս թահթը թէվգըֆա ալընարագ,
թահգըգաթա պալլանմը տըր։

—Ամասիատա հայտուլուգ իտէն կուր-
նի էմին վէ րէֆիլէրի տէրաթաթ իտիլիլ-
լէր տիր։

—Օն իթի կիւն էվէլ թարիլիլ Էրզու-
րուստան եազըլտըղընտ կէօրէ, օրատա 6
կիւնտէն պէրու գար եազմագտա օլուպ,
սօղուգ, սըֆըրտան 22 տէրէճէ ալաղը տիւշ-
միւշ, վէ 30 տէրէճէ կիւն պուլաւագը մէմուլ
իմիլ։

—Հալիպ բօթաւընտ Հուստա էնգընտ
հիւնուս իտէրէք սոյմուլար տըր։ Միւթէ-
նաւըլարը թուլթուսուշ, վէ զապիլ իտիլէն
ազշէնին պիր միգտարը իւզէրիլիլտէն գու-
նուր իթմիլ տիր։

—Ասիլտէ եուսուրմագ իլլէթի գուսուր
իթմիլ օլուպ, իրան հիւքիւմէթի օրատան
կիտէնիլիլ գարանթինա ալթընտ գօմաւը-
ղընտան, իրանտան կէլէնիլ Էնգընտա գա-
րանթինա իճրասը՝ Մէքիլիլ սընհիլէճէ գա-
րարկիր օլմուշ տուր։

—Գօսօվա վալիլիլիլտէն նոյ. 29 թարի-
լիլլէ պա թէլէկրաֆ պիլտիլիլտիլին կէօ-
րէ, իլք ագշաթտան պէրու տէվամ իտէն
զանէթ սիւրիւքիլ Էնգընտ իլլէ տաղար-
տա պուլուսնան գարարըն էրմէսինտէն հա-
սըլ օլան սէլ սուլարընտան Վարաար նէհրի
ճօշարագ, իւկիւպ գապապտանըն ալթ թա-
րաֆընտաթի խաթթիլիլ վէ իւկիւպտէն 7
քիլմէթիլ մէսաֆէտէթ չըմէնալթիլ խաթ-
թընտ սու ալարագ, թրաֆէրսլէրի երլէ-
րինտէն օյնաթմըլ օլմասընտան նալի Սէլ-
նիլէ հարէքէթ իտէն բօթա թրէնի տախի
իլէրուեթ կիտէմէքէրէք կէրիլ տէօնմիւշ
իսէ տէ, համտ օլուսնան չըմէնալթիլիլ նու-
ֆուսնա թէլէֆաթը օլմաւըպ, սուլարըն
ճօշարագ տա հալիպ տէվամ իթմէքտէ պու-
լուսնուշ տուր։

—Պիր գաշ կիւն շիտտէթիլիլ պիր ֆուր-
թուս իլլէ պէրապէր տէվամը սուրէթտէ
եազան եազմուրարտան, շէհրիլիլ պազը
ալապ ճիլէթիլիլիլ ուս պասըպ, եօլար-
տան կէշիլէմէք օլմուշ, վէ ֆուրթուսնա էս-
նաւընտա տէնիլգէ պազը գազալար տախի
վուգուս պուլմուշ տուր։ Գուրու-շէլմէ էօ-
նիւնտէ քէօմիլ Էրիւքիլ պիր կէմի գարա-
եա տիւշիւպ բարշալանմը, վէ մատէն քէօ-
միւրիլ Էրիւքիլ պիր մալուսնա, Թօրհանէ
էօնիւնտէ պաթմըլ իսէ տէ, իշինտէքիլէր
գուրթուլմուշ տուր։

—Պահրը Փարիս տախիլիլտէթի իրան
սէվահիլիլտէն կէլէն սէֆիլէլէր մէմա-
լիլիլ Եահանէտէ 4 կիւն գարանթինա
պէքիլէքէք վէ եօլմուլար իլլէ թայֆա-
լարըն էշեասը շէտիլտէն թիւթսիլ իտիլ-
լէքէք, վէ Մուհամմէրէ տախիլ օլուսու-
ղու հալտէ, օրասը իլլէ Օսմանլը վէ ի-
րան հուստուսու արասընտաթի մահլէլ-
լէրտէն կէլէքէք եօլմուլար իլլէ էմթաա-
նըն գապուլ իտիլմէքէքիլ՝ Մէքիլիլ
Սընհիլէնին գարարարըն ճիւմիլիլտէն
պուլուսնուշ տուր։

ԻՔԻ ՊԻՍՈՒՉԼԱՐ

Մարի-Թէրէզ եթաղընըն իշինտէ սայ-
քի օթուրմուչ օլուպ, վէ չօճուղուհու տա
վար քու վկէթ իյլէ կէօքսիւնտէ սըգտըղը
հալտէ,

— Պագաթ նիճին, նիճին, սիւպհա՛ն
Ալլահ, պէն նէ՛ ետաւմ. աճապա պիզգաթ
բէտէր վէ վալիտէմի թանրմամըն օլտուղում
իշին մի պու ֆէլաքէթէ տիւշար օլուհօ-
րում. խայրաթխանէ գըզը օլտուղում, սէր-
պէսթ օլմանըզ էսիր օլտուղում իշին մի
էվաւըմըն ճէպրէն պէնտէն ալըհօրլար...
էվէթ, պէն խայրաթխանէ իսարէթինէ մէն
սուպում. պու իսարէթին իւզէրիմտէ պազը
հուգուգու վար տըր: Պէն հիշ պիր իզթի-
տարա մալիք ալէյիլիմ. քիմէ՛ շիքաեթ ի-
ալէնէթիմ. քիմսէ պէնի տինլէմէք իսթէմէ-
եթէնէ տիր: Սիւպհա՛ն Ալլահ, բէճա իտէ-
րիմ, պանա մէրհամէթ իտինիզ, ալտի:

— Չօճուղուհու շիտի պիզիմ իշին
օլտն էնէ միթէթի՛ սիզին էնէ միթէթի ինիզտէն
զիեաւտէ տիր:

— Իշլէտիկիմ խէթանըն ճէգաւընը, մահ-
պուպըմըն պէնի թէրք իթմէսյիլէ շիտի լա-
եղըզլա չէթիթօրում: Լաքին նիճին իթի
գաթ ճէգա չէթէնէթիմ, հէմտէ պու մէրթէ-
պէ շէտիտ սուրէթտէ: Ա՛հ էկէր Լանրի
պուրատա օլմուչ օլսա իտի, հիշ չիւպհէմ
եօգ տուր քի պու հալ քէնտինի շաշըթա-
նազ, վէ պէնի ֆէվգէլատէ սէվմիշ իթէն,
շիմտի սէվմէսէ պիլէ, պու պիշարէ մասու-
մա աճըեարազ, անը պանա թէրք իթմէնի-
զի էմր իյլէեթէնէ իտի:

— Վուզուրի հալտէն մահպուպընըն իս-
պէրտար օլմաւըղընը քիմ պիլիթ:

Մէզպուրէ, ալէհէթ իշինտէ օլտարազ
սիւքիթ տուրտուղունտա, մէմուր:

— Հաթթա պու մուամէլէնէ քէնտիսի
միւսաւտէ իթմէմիշ իտուկինէ եէտինիզտէ
նէ՛ իսպանըզ վար տըր, ալէյի սօրտու:

— Եսյան սէօյլէ Եօրսուհուզ, եսյան սէօյ-
լէ Եօրսուհուզ:

Տիրէթօր. — (ուսուղարընը չէթէթէթ)
Նամուսում իւզէրինէ սէօյլէրիմքի պու ա-
սըզ գաթը տիվանէ տիր:

Վազաւ տա հէնուզ օն եէտի եաշընտա
պուլունան պու գըզ՝ արսըզ իտի: Անճազ
կէնճիկի հէր նէ օլմուչ օլսա, վալիտէ օլ-
տուղու, վէ չօճուղուհու պիզգաթ պիւ-
եիւթ մէքիթ հազըղըն թալէպ իտէն սէտար
ալէհէթ ֆէրմաւըն թազալպիեանընտան գու-
հուր իթտիկի իշին մուգատտէս իտի:

Պիշարէ, անլընտան աշաղըեա թէր տա-
նէլէրի ազտըղըն հալտէ,

— Տուրուհուզ մօսիթ, սիզէ պիր շէյ
Թէթիթ իտէնէթիմ. Թէթիթիմ գապուլիթ.
տիկինիզ թազաթիտէ, պէլըի պու միւհաւտէ-
լէմիզ թէսվիեթ օլուր: Չօճուղուհու պանա
պրազըն, անը պէն պէսլէնէնէթիմ, պէն
պիւեիւթէնէթիմ: Սիզ ալէ շէտիտէն վէ եա-
զընէն նէգարէթ ալթընտա պուլունտուրըն:
Վալիտէլիք վազիթլէրիմի նասըլ իյֆա իթ-
մէթտէ օլտուղում կէօրէնէթիմի, նէ
սուրէթլէ հարէթթ իյլէմէթտէ պուլունտու-

ղու մու ահլանճազօրնըզ: Էկէր պուլունտան
պէլլի իսթիթըն հարէթթիմէ պիր տէֆա,
եալընըզ պիր տէֆա մուալէզէն վէ իւլէ-
տիւրէ լաեղզ պիր հալ կէօրիւրսէնիզ, իշլէ
օլ վազըթ մօսիթ, էվաւըմըն պէնտէն ալը
նըզ... էվէթ, ալընըզ. սիզէ սալա գարշը
կէլմէմ վէ հազըղընը տա գապուլ իտէ-
րիմ, ալտի, վէ թարիֆ օլունմազ պիր հէ-
եթանա տիւշար օլմասըյա, սօլուհարազ
վէ նէֆէսինի կիւճ իլէ ալտարազ, իֆաւտէսի-
նէ շու եօլտա սէվմա իյլէտի:

— Լաքին մուգարիթ օլտարազ էկէր հա-
րէթիթիմ նիզաւընտա օլուր, վէ պանա
գարշը պիր կէօնա շաեանը մուալէզէն հալ
իշլէթմիզ իսէնիզ, էվաւտընը պանա պրազը-
սընըզ... օ հալտէ պէնտէն գօրգմաեա հիշ
պիր սէպէպինիզ գալմազ... Պէնիմ ֆէնա
պիր վալիտէ օլմաւըղընը կէօրէնէթիմի...
Ա՛հ մօսիթ, պու չօճուզ ուղարունա գաթէն
բէք շօք մուազգազ օլմուչ օլտուղում թազ-
տիրտէ, իշպու մասուլըն տիւնեաեա կէլիշի՛
պէնիմ իշին պիր սասաւտէթ տիր կիպի քէն-
տիսինի օլ գատար սէվիթօրումքի, հիշ ֆէ-
նա վալիտէ օլապիլիթիմի:

Պիշարէ՛ պու սէօզլէրտէն սօնրա արթըզ
քէնտիթի գապթա միւզթէտիր օլմաեա-
րազ. հէնկիւր հէնկիւր աղաւմաեա պաշաւ-
տը, Հալպու քի տիրէթթօր՝ չիւպհէսիզ
ֆիթրինի գաթիլէն գարարաշաղընը օլտու-
ղունտան, մէզըիւր կէօգ եաշարընտան միւ-
թէնտիր օլմաեարազ, պիւաթիս սապրսըզ-
լըզ հարէթթի կէօսթէրտի, վէ Մարի-Թէ-
րէզ՝ հէր նէ սէօյլէսէ պիւհուտէ օլմազընը
վէ մէրգումար քէնտի հաթիլէրի օլուպ,
քէնտիսինի, անլը գարշընտա իզթիտար-
սըզ պուլունտուղունտա անլաւտըղընտան, մա-
սուլունտա տէրաղըն իտէրէք,

— Էվաւտը՛մ, էվաւտը՛մ, ալտի: Պատէ-
հու թագաթսըզ եաթաղընա տիւշտիւ, վէ
չօճուղուհու ալմազ իշին պազըլարընըն
պիւա մէրհամէթ եաթիլէն կէլտիթէրինի
կէօրտիւկիւնտէ, պրազընը կէլի իթմէթ ի-
շին էլլէրիլէ գօլտընը: Փէվգէլատէ չըր-
բընտըգտան սօնրա պաթըլտը:

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Ճուճաա իրթէսի 7 գեկտեմբեր	
Գօնսօլիտ ազլամ գաբանտը	Ղր. 22 19
պու սապահ աշըլտը	22 26
Շըմէնտըֆէր պու սապահ	Ֆր. 103
Պանգ Օթթիման	Օ. Ղ. 12 14
Գրէտի Ժէնէրալ	7 02
Բէթի ազլամ գաբանտը	14 30
պու սապահ աշըլտը	14 30
Սօսիթիլ սը Շ. Ն տը Վալ. Ի. Ղ.	3 04
Թր. Վալայ	Օ. 7 27
Թաւվիլաթը	Ֆր. 490
Բըլսիլըմ	455
Տէրգս	342
Օսմանլը Սիկուր. գում.	Օ. Ղ. 4 00
Սիկու. իթ A	1 40
B	1 34
Թէմպէլը	Ի. Ղ.
Գ Ա Մ Պ Ի Օ	
Լօնտար իւզէրինէ 3 այլըզ	109 25
Բարիս	3 22 97—

ԱԳՉԷ ՖԻԵԱԹԻՐ	
ՄԼճիտի	108 15
Պէլիթ	102 25
Մէթալի	98
Ինկ լիւսա	110
Բօլ էմբէրիս	89 25
20 ֆրա. Գըզ	87 18
Գրիմից	51 07
Բուպի քեալտ	8 55

ՊԵՆԳ ԷՍԲԵՐԻԱԼ ԹԹԹՍԱՆԸՆ

Սէրմանէսի 10,000,000 լիւա տըլ:
Մէրքէզի իտարէսի Գալաթատա տըր:
Իսթանպօլտա, Համիտիէ ճատտէսինտէ
Թօմսօն խանընտա, վէ Պէյօղլուհա Տօզրու
եօրտա 190 նումէրօլու տարիէտէ պիրէր չիւ-
պէսի վար տըր:
Լօնտար վէ Բարիստէ պիրէր իտարէսա-
նէսի մէվճուտ տըր:

(Շիւպլէր)			
Անթալիա	Ատանա	Այտըն	Հալպ
Իսկէնտէրիէ	Էտիրնէ	Էնգարէ	Պազտա
Պէյրուի	Պրուսա	Շամ	Գօնիս
Լարնազա	Գահրիէ	Լիւմաու	Մէրսին
Նազէլի	Նիզօսիս	Ուշազ	Ֆիլիպէ
Բօրսաիտ	Բուհուզ	Սէլանիք	Սափսօն
Իզմիր	Սօֆիա	Թրապիզօն	

Պանգը Օսմանիէ թաւվիլաթ վէ եա պու-
նա միւմասիլ էվրազ տէրօղիթօ իտիլմէսի
մուգապիլինտէ, գաթի վէտա իլէ վէ եա
հիսապը ճարի իւզթէ ազլէ իզրազ, վէ կէ-
րէք մէմալիքի Շահանէ վէ կէլէք մէմալիքի
էնէպիլէ իշին շէք վէ բօլիշա մուամէլաթը
իճրա օլունտուղու կիպի, զիզըյմէթ էնեա
վէ սէնէտ տալի հըֆզ իտիլի: Վէ հիսապը
ճարի աշըլըր:

Պուլունտա պաշգա մէմալիքի Շահանէ վէ
մէմալիքի էնէպիլտէ գուրօնլար պէտլի-
նին իսթիֆասը՝ սէնէտլէր թէլէտիեաթը. վէ
մէմալիքեաթ ալազ ու իթասը իլէ պօրսաեա
աիտ մուամէլաթ տալի տէրիւհտէ օլու-
նուր:

Պանգը Օսմանի՛ գաթի վաւտէ իլէ վէ
ֆաիզ մուգապիլինտէ ազլէ գապուլ իտէր:
Պու վատէ պիր սէնէլիք օլուր իսէ, ֆաիզի-
նին միգտարը եիւզտէ 2 պշ. 3 այլը օլուր
իսէ, ֆաիզ եիւզտէ 1 պշ. վէ 3 այլը օլուր
իսէ, ֆաիզ 1(10)սէ 1 իստտէսինտէ պու-
լունտուր:

Պանգը Օսմանիին իսթանպօլ իտարէ-
սանէսի, պալէատէ պէեան օլունտա մու-
մէլաթտան պաշգա, էմթաաթ թիւճաթիէ իւ-
զէրինէ ազլէ իզրազ իյլէտիկի կիպի, տէր-
գիթօ հալինտէ էնեաթ թիւճաթիէ տալի գա-
պուլ իտէր: Պէյօղլուհա քի չիւպէ՛ տա-
լի՛ էմթաաթ թիւճաթիէ միւսթէնտա օլմա-
րազէ, եօգարընտա զիզը օլունտան պիլիլիմի
մուամէլաթը իյֆա վէ պուլունտա պաշգա Բու-
մէլի շըմէնտըֆէր թաւվիլաթը իլէ Լիւ տը
Բարի, Բանաւա վէ սալի իթրամիլի թաւ-
վիլաթա տալի ալազ ու իթա մուամէլաթը
նը իճրա իյլէր:

Ի. Թանպօլ իտարէսանէսի վէ Պէյօղլու-
չիւպէ ի՛ Բուսէլի շըմէնտըֆէր թաւվիլաթը
բրօմէսլէրի տալի ֆիլուրիթ վէ 50 լիւաեա
գատար օլմազ իւզթէ եիւզտէ 3 ֆաիզ մու-
գապիլինտէ հիսապը ճարի իլէ ազլէ գա-
պուլ իտէրլէր: